

1 Peter 2:1-3 "Therefore, laying aside all malice, all deceit, hypocrisy, envy, and all evil speaking, ²as newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby, ³if indeed you have tasted that the Lord is gracious."

彼得一书 2:1 所以,你們既除去一切的惡毒、(或作陰毒)詭詐,並假善、嫉妒,和一切毀謗的話, 2:2 就要愛慕那純淨的靈奶,像才生的嬰孩愛慕奶一樣,叫你們因此漸長,以致得救。 2:3 你們若嘗過主恩的滋味,就必如此。

John 3:16 "For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life." John 3:17 "For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved." John 3:18 "He who believes in Him is not condemned; but he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only begotten Son of God."

约翰福音 3:16 「神愛世人,甚至將他的獨生子賜給他們,叫一切信他的,不至滅亡,反得永生。 3:17 因為神差他的兒子降世,不是要定世人的罪(或作:審判世人;下同),乃是要叫世人因他得救。 3:18 信他的人,不被定罪;不信的人,罪已經定了,因為他不信神獨生子的名。

1. We MUST GROW SPIRITUALLY 我们必须灵里有长进

A. Growth is GOOD! 长进 是好的

加拉太书 5:22 聖靈所結的果子,就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、 5:23 溫柔、節制。這樣的事沒有律法禁止。

B. Growth isn't AUTOMATIC 长进 不是自动发生的

希伯来书 5:12 看你們學習的工夫,本該作師傅,誰知還得有人將神聖言小學的開端另教導你們,並且成了那必須吃奶,不能吃乾糧的人。 5:13 凡只能吃奶的都不熟練仁義的道理,因為他是嬰孩;

C. Growth takes DISCIPLINE 长进 需要操练

提摩太前书 4:8 「操練身體,益處還少;惟獨敬虔,凡事都有益處,因有今生和來生的應許。」

D. Growth isn't just ONE POINT IN TIME 长进 不只是一个时间点

腓立比书 2:12 這樣看來,我親愛的弟兄,你們既是常順服的,不但我在你們那裡,就是我如今不在你們那裡,更是順服的,就當恐懼戰兢做成你們得救的工夫。

2. We Must DEVELOP SOME HABITS to Grow 我们必须培养一些习惯来成长

A. Regular CHURCH ATTENDANCE 定期经常参加教会

希伯来书 10:24 又要彼此相顧,激發愛心,勉勵行善。 **10:25** 你們不可停止聚會,好像那些停止慣了的人,倒要彼此勸勉,既知道(原文作看見)那日子臨近,就更當如此。

B. Habit of DOING LIFE together 培养一起 生活的习惯

使徒行传 5:42 他們就每日在殿裡、在家裡、不住的教訓人, 傳耶穌是基督。

C. Habit of spending time IN THE WORD 培养花时间在神的话语上的习惯

提摩太后书 3:16 聖經都是神所默示的(或作:凡神所默示的聖經),於教訓、督 責、使人歸正、教導人學義都是有益的,**3:17** 叫屬神的人得以完全,預備行各樣的善事。

约翰福音17:17 求你用真理使他們成聖; 你的道就是真理。

Three quick tips: 三个技巧:

- 1. <u>READ GOD'S WORD</u> regularly, humbly, expectantly. 经常地, 谦卑地, 满怀期待地 读神的话语
- 2.STUDYthe Word.学习研究神的话语
- 3. <u>MEMORISE</u> hide His Word in your heart. <u>记住神的话语</u> 将祂的话语藏在心里